SPAN-SPANISH

SPAN 1110. Spanish I
4 Credits (4)
Designed for students with little exposure to Spanish, this course develops basic listening, speaking, reading, and writing skills and basic intercultural competence in interpretive, interpersonal and presentational modes of communication at the Novice Level of proficiency based on ACTFL guidelines. During this course, students perform better and stronger in the Novice Mid level while some abilities emerge in the Novice High range. This is an introductory course aimed at helping the student to communicate in Spanish in everyday familiar situations via recognition and production of practiced or memorized words, phrases, and simple sentences.
Prerequisite(s): language placement and/or assessment by departmental examination.

SPAN 1120. Spanish II
4 Credits (4)
Designed for students with some degree of exposure to Spanish in high school and/or at home, this course continues to develop basic listening, speaking, reading, and writing skills and basic intercultural competence in interpretive, interpersonal and presentational modes of communication based at the Novice High Level of proficiency based on ACTFL guidelines, although a few abilities may emerge in the Intermediate Low Level. Students in this course communicate in Spanish in familiar topics using a variety of words, phrases, simple sentences and questions that have been highly practiced and memorized.
Prerequisite: language placement and/or assessment by departmental examination or a C- or better in SPAN 1110.

SPAN 1110. Elementary Spanish for Heritage Learners I
3 Credits (3)
This is a beginning-level Spanish course designed for students who have a cultural connection to the Spanish language. Some students have had very little exposure to the language and enter the class to develop beginning-level skills. Other students may have grown up hearing the heritage language in the community and may understand some Spanish and speak at a basic level as a result. The objective is to draw upon the connection to the heritage language as a source of motivation and engagement for our learning communities. At the same time, we build upon the language base that students may already have as a result of their heritage learner experience in order to develop new proficiencies in Spanish and reactivate the Spanish that students have learned previously. By the end of this course, students will be able to describe their home, campus surroundings and common activities including cultural traditions. At the same time, students gain cultural competency and develop a critical understanding of their linguistic and cultural background. Students who have previously earned a C or better in SPAN 1110 or SPAN 1120 may not receive credit for this course.

SPAN 1220. Spanish for Heritage Learners II
3 Credits (3)
Spanish as a Heritage Language II is a second semester class designed for students who have developed some basic Spanish proficiency from previous classes and/or from community experiences. This course provides students with the opportunity to develop their proficiency in the four language skills (speaking, listening, reading, and writing). Class activities are designed to strengthen oral communication skills (speaking and listening) through a variety of group activities. By the end of the course students will be able to understand and produce narrations of past events in oral and written Spanish. In order to foster a desire to revitalize and maintain the Spanish language in the US context we attempt to raise students’ critical awareness of what it means to be part of a specific speech community.

SPAN 2110. Spanish III
3 Credits (3)
This course is based on the integration of learning outcomes across Interpersonal, Interpretive, and Presentational Modes of Communication at the Intermediate Low Level of proficiency based on ACTFL guidelines. Students accomplish real-world communicative tasks in culturally appropriate ways as they gain familiarity with the target culture(s). This is an intermediate course aimed at helping the student to communicate in Spanish on familiar topics about self, others and everyday life at the same time that they recognize and handle short social interactions in interactions in everyday situations by asking and answering a variety of questions.
Prerequisite: language placement and assessment by departmental examination or C or better in SPAN 1120.

SPAN 2120. Spanish IV
3 Credits (3)
This course is based on the integration of learning outcomes across Interpersonal, Interpretive, and Presentational Modes of Communication at the Intermediate Low Level of proficiency based on ACTFL guidelines. Students accomplish real-world communicative tasks in culturally appropriate ways as they gain familiarity with the target culture(s). This is an intermediate course aimed at helping the student to communicate in Spanish on familiar topics about self, others and everyday life at the same time that they recognize and handle short social interactions in interactions in everyday situations by asking and answering a variety of questions.
Prerequisite: language placement and assessment by departmental examination or C or better in SPAN 2110.

SPAN 2210. Spanish for Heritage Learners III
3 Credits (3)
Intermediate Spanish for Heritage Speakers I is a third semester course designed for students who have been raised in a Spanish-speaking environment and speak, or understand, some Spanish as a result of hearing it in the home, and in the community by family, friends, and neighbors. Students in this course will continue to develop their ability to narrate events in the past and will be able to describe hypothetical situations. Students will also develop their ability to express wishes, desires, and necessities. This course will help the student build confidence in their Spanish abilities and expand the language use in the areas of writing, reading, oral production and listening comprehension. In order to foster a desire to revitalize and maintain the Spanish language we attempt to raise students’ critical awareness of wider issues facing Spanish speakers in the US context.
SPAN 305. Topics in Hispanic Civilization
3 Credits (3)
Group study of selected topics focusing on Hispanic culture and civilization. Topics announced in the Schedule of Classes. May be repeated for a maximum of 6 credits.
Prerequisite: SPAN 2120 or SPAN 2210 or consent of instructor.

SPAN 306. Special Topics
3 Credits (3)
Group study of Spanish for specialized purposes (e.g. court interpreting, professional language for bilingual teachers, technical writing for the business community). Course subtitled in the Schedule of Classes. May be repeated for a maximum of 12 credits.
Prerequisite: SPAN 2120 or SPAN 2210 or consent of instructor.

SPAN 316. Grammar for Non-Native Speakers of Spanish
3 Credits (3)
For students who did not grow up speaking Spanish. A review of the rules of Spanish grammar. Students cannot receive credit for both SPAN 316 and SPAN 318.
Prerequisite(s): SPAN 2120 or SPAN 2210 or consent of instructor.

SPAN 317. Composition for Non-Native Speakers of Spanish
3 Credits (3)
For students who did not grow up speaking Spanish. Development of professional and academic writing skills in Spanish. Students cannot receive credit for both SPAN 317 and SPAN 319.
Prerequisite(s): SPAN 2120 or SPAN 2210 or consent of instructor.

SPAN 318. Grammar for Heritage/Native Speakers of Spanish
3 Credits (3)
For students who speak or have been exposed to Spanish at home or in the community. A review of grammatical concepts and analysis of both spoken and written Spanish. Students cannot receive credit for both SPAN 316 and SPAN 318.
Prerequisite(s): SPAN 2120 or SPAN 2210 or consent of instructor.

SPAN 319. Composition for Heritage/Native Speakers of Spanish
3 Credits (3)
For students who speak or have been exposed to Spanish at home or in the community. Development of writing strategies, styles and techniques in the Spanish language. Students cannot receive credit for both SPAN 317 and SPAN 319.
Prerequisite(s): SPAN 2120 or SPAN 2210 or consent of instructor.

SPAN 325. Advanced Conversation
3 Credits (3)
Intensive oral practice. Not open to heritage/native speakers of Spanish.
Prerequisite(s): SPAN 2120 or consent of instructor.

SPAN 327. Spanish in the Community
3 Credits (3)
Emphasis on use of Spanish outside the classroom in the local communities. Activities include but are not limited to oral histories, language mentoring in schools, assisting with cultural activities and language research.
Prerequisite(s): Basic communicative fluency in Spanish as determined by departmental advisor.

SPAN 330. Variations in Spanish
3 Credits (3)
The study of social variation within the Spanish language, examining both social and linguistic factors that affect language change.
Prerequisite(s): SPAN 312 or SPAN 313.

SPAN 340. Introduction to Spanish Linguistics
3 Credits (3)
General aspects of Spanish linguistics: traditional, descriptive, historical and dialectal.
Prerequisite(s): SPAN 312 or SPAN 313.

SPAN 350. Introduction to Chicano Studies
3 Credits (3)
Covers Mexican-American life including language, history, education, politics and literature.
Prerequisite: SPAN 312 or SPAN 313.

SPAN 352. Spanish in Social Contexts
3 Credits (3)
The study of Spanish in the contexts of the societies in which it is spoken.
Prerequisite: SPAN 312 or SPAN 313.

SPAN 353. Spanglish
3 Credits (3)
Covers lexical borrowing, code choice, language loss and maintenance, and bilingual cognition.
Prerequisite(s): SPAN 312 or SPAN 313.

SPAN 361. US-Mexico Border Culture- Literature and/or Culture
3 Credits (3)
Study of major authors and/or cultural trends in the U.S.-Mexico border. Selected subject to be identified by subtitle in the Schedule of Classes. May be repeated up to 6 credits.
Prerequisite(s): SPAN 312 or SPAN 313.

SPAN 364V. Culture and Civilization of Mexico
3 Credits (3)
Familiarization with culture, civilization and regions of Mexico. History, geography, art, literature, folklore, customs, economics and politics of each region. Impact of Mexican culture and civilization on the Southwest United States. Taught in English. Does not satisfy Arts and Sciences second language requirement.

SPAN 365V. Culture and Civilization of Spanish America
3 Credits (3)
Familiarization with culture, civilization and regions of Spanish America. Study of history, geography, art, literature, folklore, customs, economics and politics of each region. Impact of Spanish American culture and civilization on the Southwest United States. Taught in English. Does not satisfy College of Arts and Sciences second language requirement.

SPAN 380. Introduction to Hispanic Literature
3 Credits (3)
Works in Spanish, all genres and periods. How to read literature in all forms.
Prerequisite: SPAN 312 or SPAN 313.

SPAN 385. Introduction to Chicano/US-Mexican Literature
3 Credits (3)
Introduction to the study of major works by Chicano/US-Mexican authors.
Prerequisite: SPAN 312 or SPAN 313.

SPAN 388. Contemporary Hispanic Literature
3 Credits (3)
Study of Peninsular and Spanish-American literature from the 20th century to the present.
Prerequisite(s): SPAN 312 or SPAN 313.
SPAN 393. Introduction to Translation and Interpretation
3 Credits (3)
General aspects of translation and interpretation from English to Spanish and Spanish to English. Selected subject to be identified by subtitle in the Schedule of Classes. May be repeated up to 6 credits.
Prerequisite(s): SPAN 312 or SPAN 313.

SPAN 399. Independent Studies in Literature, Language, or Culture
1-3 Credits
Individualized, self-paced projects for advanced students. Students must present formal proposal of study. May be repeated for a maximum of 6 credits.
Prerequisite: SPAN 312 and SPAN 313.

SPAN 411. Creative Writing
3 Credits (3)
Creative writing in Spanish.
Prerequisite(s): SPAN 314 or SPAN 315 and SPAN 380.

SPAN 412. Spanish-American Poetry
3 Credits (3)
Study of major works by Spanish-American poets.
Prerequisite: SPAN 312 or SPAN 313.

SPAN 415. Spanish-American Women Writers
3 Credits (3)
All genres of Spanish-American literature written by women.
Prerequisite: SPAN 312 or SPAN 313.

SPAN 416. Nineteenth Century Spanish-American Literature
3 Credits (3)
Study of major works by Spanish-American authors of the 19th century.
Prerequisite: SPAN 312 or SPAN 313.

SPAN 418. Spanish-American Short Story
3 Credits (3)
Study of major short stories by Spanish-American authors.
Prerequisite: SPAN 312 or SPAN 313.

SPAN 419. Spanish American Drama
3 Credits (3)
Study of major works by Spanish-American dramatists.
Prerequisite(s): SPAN 312 or SPAN 313.

SPAN 420. Hispanic Micro Fiction
3 Credits (3)
Study of micro fiction works by Hispanic Authors and creative writing workshop related to micro fiction.
Prerequisite(s): SPAN 314 or SPAN 315 and SPAN 380.

SPAN 421. Culture and Literature of New Mexico
3 Credits (3)
The study of the development and flourishing of New Mexican culture and literature.
Prerequisite(s): SPAN 312 or SPAN 313.

SPAN 422. Literature of the Mexican Revolution
3 Credits (3)
Study of Mexican authors dealing with the Mexican Revolution.
Prerequisite: SPAN 312 or SPAN 313.

SPAN 424. Post-Modern Hispanic Literature
3 Credits (3)
The study of Post-Modern experimental literary genres, from Post-boom to the present.
Prerequisite(s): SPAN 314 or SPAN 315.

SPAN 426. Spanish-American Novel
3 Credits (3)
Study of major works by Spanish-American novelists.
Prerequisite: SPAN 312 or SPAN 313.

SPAN 427. Chicano Literature
3 Credits (3)
Study of Chicano/US-Mexican authors.
Prerequisite(s): SPAN 312 or SPAN 313.

SPAN 439. Topics in Applied Spanish Linguistics
3 Credits (3)
Group study of selected topics to be identified by subtitle in the Schedule of Classes. May be repeated once under different subtitle for a maximum of 6 credits.
Prerequisite: SPAN 340.

SPAN 447. Hispanic Film
3 Credits (3)
Study of major films from Spain and Spanish-America. Restricted to: Main campus only.

SPAN 448. U.S.-Hispanic Film
3 Credits (3)
Study of major films about and/or by Hispanics of the U.S. Restricted to: Main campus only.

SPAN 449. Special Problems
1-3 Credits
Directed reading for graduate students in their specific fields to satisfy language requirement for master's or doctoral programs. May be repeated for a maximum of 6 credits.

SPAN 451. Hispanic Cultures
3 Credits (3)
Issues in Hispanic cultures of the U.S., Spanish-America and Spain. Also focuses on U.S.-Mexico border culture. Selected topics to be identified by subtitle in the Schedule of Classes. May be repeated up to 6 credits.
Prerequisite(s): SPAN 314 or SPAN 315.

SPAN 457. Strategies for Teaching Spanish for Heritage/Native Speakers
3 Credits (3)
Overview of the main theories, reasearch, pedagogical approaches, assessment and practice concerning the teaching of Spanish to heritage learners and native speakers. Taught with SPAN 597.
Prerequisite(s): SPAN 314 or SPAN 315.

SPAN 461. Introduction to Spanish Phonetics
3 Credits (3)
An introduction to Spanish phonetics including basic dialectal variation and comparison with English.
Prerequisite: SPAN 340.

SPAN 474. Pragmatics
3 Credits (3)
The study of theory and pragmatic notions such as implicatures, presuppositions, deixis, speech acts, and politeness.
Prerequisite(s): SPAN 340.

SPAN 476. Semantics
3 Credits (3)
The investigation of language from a semantic-pragmatic perspective and the use of formal logic to communicate meaning.
Prerequisite(s): SPAN 340.
SPAN 478. Spanish and Language Contact
3 Credits (3)
The study of several areas of language in contact with Spanish, including cases in Europe, Africa and the Americas.
Prerequisite(s): SPAN 340.

SPAN 483. Literature and Law
3 Credits (3)
The advanced study of Latin American and Latino literature and its historical and cultural connections to the development of laws and the influence of both on modern society.
Prerequisite(s): SPAN 314 or SPAN 315.

SPAN 485. Literature and Mental Health
3 Credits (3)
The advanced study of Latin American and Latino literature and how storytelling, through various literary genres, can inform our understanding of mental health issues and propose possible solutions to improve our quality of mental health.
Prerequisite(s): SPAN 314 or SPAN 315.

SPAN 490. Special Topics
3 Credits (3)
Selected topic to be identified by subtitle in the Schedule of Classes. May be repeated up to 6 credits.
Prerequisite(s): SPAN 312 or SPAN 313.

SPAN 491. History of the Spanish Language
3 Credits (3)
The development of Spanish from its origins.
Prerequisite(s): SPAN 340.

SPAN 492. Structure of Spanish
3 Credits (3)
Topics in Spanish linguistics including phonology, morphology, syntax and semantics.
Prerequisite(s): SPAN 314 or SPAN 315 or SPAN 340.

SPAN 493. Espanol de los Estados Unidos
3 Credits (3)
Linguistic issues and studies of U.S. Spanish-speaking communities. Taught with SPAN 593. May be repeated up to 3 credits.
Prerequisite(s): SPAN 340.

SPAN 500. Methods of Research and Literary Criticism
3 Credits (3)
Advanced methods of research and literary criticism.

SPAN 507. Technology Enhanced Language Learning
3 Credits (3)
Strategies for enhancing language learning with emerging technologies. Course is taught in Spanish.

SPAN 508. Teaching Literature with Technology
3 Credits (3)
Strategies and techniques for enhancing the teaching of all literature genres using emerging technologies. Course is taught in Spanish. Co/
Prerequisite(s): SPAN 507, and/or consent of instructor.

SPAN 509. Teaching Culture with Technology
3 Credits (3)
Strategies and techniques for enhancing the teaching of culture using emerging technologies. Course is taught in Spanish. Co/
Prerequisite(s): SPAN 507, and/or consent of instructor.

SPAN 510. Assessing the National Standards
3 Credits (3)
Analysis of the National Standards for Foreign Language Learning (the 5 Cs) in the 21st Century. Course will also cover the Integrated Performance Assessment as applied to the national standards. Other assessments will be reviewed to evaluate effectiveness in all levels of Spanish language classrooms.

SPAN 512. Contemporary Spanish-American Poetry
3 Credits (3)
Readings and interpretation of Spanish-American poetry from the 20th century to the present.

SPAN 520. Hispanic Micro Fiction
3 Credits (3)
Advanced study of micro fiction works by Hispanic Authors and creative writing workshop related to micro fiction.

SPAN 521. Advanced Culture and Literature of New Mexico
3 Credits (3)
The advanced study of the development and flourishing of New Mexican culture and literature.

SPAN 528. Advanced U.S. Latino Culture and Literature
3 Credits (3)
The advanced study of major works by Latino writers in the U.S.

SPAN 540. Introduccion a la Linguistica
3 Credits (3)
Introduces students to the foundational topics of linguistic study with particular reference given to the Spanish language: properties of language and communication, morphology, syntax, phonetics, phonology, language variation and change.
Prerequisite(s): Eligibility to take graduate level courses.

SPAN 545. Advanced Dialectos del Espanol
3 Credits (3)
Advanced research of Spanish dialects including their formal characteristics, historical formation and regional variation.

SPAN 547. Advanced Hispanic Film
3 Credits (3)
Advanced study of major films from Spain and Spanish-America. Restricted to: Main campus only.

SPAN 548. Advanced U.-Hispanic Film
3 Credits (3)
Advanced study of major films about and/or by Hispanics of the U.S. Restricted to: Main campus only.

SPAN 550. Advanced Chicana and Chicano Studies
3 Credits (3)
Multidisciplinary examination of issues that have historically affected/influenced the Chicana/o community regionally, in the borderlands, and beyond borders.

SPAN 551. Advanced Hispanic Cultures
3 Credits (3)
Advanced study on Hispanic cultures of the U.S., Spanish-America and/or Spain. Selected topic to be identified by subtitle. Taught with SPAN 451. May be repeated up to 6 credits.

SPAN 552. Advanced Literature of the Mexican Revolution
3 Credits (3)
Study of Mexican authors dealing with the Mexican Revolution. Restricted to: Main campus only.
SPAN 558. Bilinguismo
3 Credits (3)
Examines the topics of bilingualism from a psycholinguistic perspective including the development of the bilingual brain, lexical acquisition, retrieval and storage, and experimental techniques in measuring language competence.
Prerequisite(s): SPAN 540 or consent of instructor.

SPAN 561. Advanced Spanish Phonetics
3 Credits (3)
Advanced study of Spanish phonetics, including basic dialectal variation and comparisons with English.

SPAN 562. Advanced Spanish Phonology
3 Credits (3)
An advanced formal examination of the sound system of Spanish including formal characterizations, dialectal variation and laboratory data. May be repeated up to 3 credits.
Prerequisite(s): SPAN 561 or consent of instructor.

SPAN 563. Advanced Study in Mexican Literature
3 Credits (3)
Mexican literature from the Pre-Columbian period to the present.

SPAN 564. Advanced Post-Modern Hispanic Literature
3 Credits (3)
The advanced study of Post-Modern experimental literary genres, from Post-boom to the present.

SPAN 566. Contemporary Spanish-American Novel
3 Credits (3)
The Spanish-American novel from the 20th century to the present.

SPAN 567. Advanced Study in Chicano Literature
3 Credits (3)
Study of all genres of Chicano literature.

SPAN 569. Advanced Study in Creative Writing
3 Credits (3)
Advanced creative writing in Spanish.

SPAN 570. Advanced Study in Technical Translation
3 Credits (3)
Translation of a variety of non-literary texts from English to Spanish and from Spanish to English. Course is taught in Spanish.

SPAN 572. Advanced Pragmatics
3 Credits (3)
The study of theory and pragmatic notions such as implicatures, presuppositions, deixis, speech acts, and politeness.
Prerequisite(s): SPAN 540 or consent of instructor.

SPAN 576. Advanced Semantics
3 Credits (3)
The investigation of language from a semantic-pragmatic perspective and the use of formal logic to communicate meaning.
Prerequisite(s): SPAN 540 or consent of instructor.

SPAN 578. Adv Spanish and Language Contact
3 Credits (3)
The study of several areas of language in contact with Spanish, including cases in Europe, Africa, and the Americas.
Prerequisite(s): SPAN 540 or consent of instructor.

SPAN 580. Research Methodology in Spanish Linguistics
3 Credits (3)
Study and practical application of techniques in linguistic research.

SPAN 583. Advanced Study in Spanish-American Women Writers
3 Credits (3)
All genres of Spanish-American literature written by women. Research paper required.

SPAN 584. Spanish Morphosyntax
3 Credits (3)
Examination of the morphological and syntactic structure of the Spanish language as well as their interaction. Practical applications are also explored.

SPAN 586. Contemporary Spanish-American Essay
3 Credits (3)
Main currents in the Spanish-American thought from the 20th century to the present.

SPAN 587. Contemporary Spanish-American Short Story
3 Credits (3)
The Spanish-American short story from the 20th century to the present.

SPAN 588. Contemporary Spanish-American Drama
3 Credits (3)
The Spanish-American drama from the 20th century to the present.

SPAN 589. Spanish Sociolinguistics
3 Credits (3)
Relationship between language and society in the Spanish-speaking world.

SPAN 590. Advanced Special Topics
3 Credits (3)
Specific subject to be announced in the Schedule of Classes. May be repeated up to 6 credits.

SPAN 591. Advanced Study in History of the Spanish Language
3 Credits (3)
The development of Spanish from its origins.

SPAN 592. Advanced Structure of Spanish
3 Credits (3)
Advanced study of Spanish linguistics topics such as phonology, morphology, syntax and semantics.

SPAN 594. Theory and Methodology of Spanish Pedagogy
3 Credits (3)
Advanced studies in current theories and methodologies of Spanish language pedagogy. Taught as a practicum.

SPAN 595. Advanced Topics in Applied Spanish Linguistics
3 Credits (3)
Selected topics to be identified by subtitle in the Schedule of Classes. May be repeated for a total of 9 credits under a different subtitle.

SPAN 597. Advanced Strategies for Teaching Spanish for Heritage/Native Speakers
3 Credits (3)
Advanced overview of the main theories, research, pedagogical approaches, assessment and practice concerning the teaching of Spanish to heritage learners and native speakers.

SPAN 598. Independent Reading, Research, and/or Creative Writing
1-3 Credits
Individual study of selected readings and problems; or individual research, either analytical or experimental, or creative writing. May be repeated for unlimited credits.

SPAN 599. Master's Thesis
15 Credits
Thesis.